THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK • THE STATE EDUCATION DEPARTMENT

Just the Facts for NY Parents

نیو یارک میں رہنے والے والدین کے لئے

چند حقائق

نو چائلڈ لیفٹ بیھائنڈ (این سی ایل بی) ایکٹ 2001 ایک وفاقی قانون ہے جو تمام بچوں کی تعلیم اور تعلیمی معیار کو فروغ دینے کے لئے بنایا گیا ہے۔

اس قانون کے تحت اسکولوں پر نتائج کی ذمہ داری، والدین کے لئے بہترین حق انتخاب اور عملی طور پر نافذ تعلیم دینے کے طریقہ کار کو ترغیب دینا ہے۔

اس کتابچے میں اسی قانون کے اُن حصوں کی نشاندہی کی گئی ہے جن کا جاننا والدین کے لئے بے حد اہم ہے۔

اسکول رپورٹ کارڈز

ہر معیّنہ مدت کے بعد آپ کے بچے کو ایک رپورٹ کارڈ ملتی ہے جس سے آپ کو بچے کی کارکردگی کا اندازہ ہو جاتا ہے کہ اس نے کس حد تک سیکھا ہے۔ این سی ایل بی قانون کے تحت اب ہر سال آپ کے بچے کا اسکول اور اسکول کے حلقہ کی انتظامیہ، ایک رپورٹ کارڈ حاصل کریں گی جس کی بدولت آپ یہ جان سکیں گے کہ آپ کے بچہ کا اسکول اور حلقے کی انتظامیہ کس حد تک ریاست نیو یارک کے تعلیمی ہدف کو پورا کرنے میں کامیاب ہوئے ہیں۔

آپ کے بچہ کی اسکول رپورٹ میں شامل اہم معلومات سے آپ جان سکیں گے:۔

کہ آپ کے بچے کہ اسکول نے حلقہ میں موجود دوسرے اسکولوں کے مقابلہ میں کتنی بہتر کارکردگی دکھائی ہے۔

آپ کے بچے کے اسکول کے کتنے طالب علم اعلیٰ پیمانے پر تعلیمی کامیابیاں حاصل کر رہے ہیں اور کتنے طلباء کم کامیابی حاصل کر رہے ہیں۔

ریاست ٹیسٹ (اسٹیٹ ٹیسٹ) میں شامل ہونے والے طلباء کے مختلف گروپس۔

☆ لڑکے اور لڑکیاں

☆ مختلف طبقوں سے تعلق رکھنے والے طلبا و طالبات کے گروپس

☆ مختلف معاشی پس منظر کے حامل طلبا و طالبات اور

☆ (ای اس ال) انگریزی بحیثیت دوسری زبان کی جماتوں میں طالب علم اور،

☆ معذور طلبا و طالبات (اسپیشل تعلیم حاصل کرنے والے)

آپ کے بچے کے اسکول نے ریاست نیو یارک کا متعین کردہ تعلیمی ہدف حاصل کیا ہے یا اس اسکول کو بہتر بنانے کی ضرورت ہے (جو اسکول مسلسل دو سال تک ریاست نیو یارک کے متعین کردہ ہدف کی تکمیل نہیں کر پاتا قابل اصلاح سمجھا جاتا ہے)۔

کتنے طلبا و طالبات نے اعلیٰ ثانوی تعلیم مکمل کر لی اور کتنے اس میں ناکام رہے۔

کتنے اساتذہ اعلیٰ قابلیت کے حامل تھے (یعنی جو کچھ وہ پڑھا رہے تھے اس میں تربیت اور سند حاصل کئے ہوئے تھے (مزید وضاحتوں کا انتظار ہے)

اور کتنے طالب علم ریاستی ٹیسٹ میں حصہ نہ لے سکے۔

اگر ایک بچے کا اسکول یا اسکول کے حلقے کی انتظامیہ، ریاست کے ہدف (اسٹیٹ گولز) کو پورا کرنے میں کامیاب ہے تو اسکول کی انتظامیہ کے لیئے ضروری ہے کہ تعلیمی معیار کو فروغ دینے کے لیئے اور طالب علموں کی مدد کے لیئے اقدام اٹھائے۔

ہر سال اپنے بچے کی اسکول رپورٹ کارڈ ضرور دیکھئے:۔

اپنے بچے کی اسکول رپورٹ کے لئے اسکول کے پرنسپل یا والدین کی انجمن کے گروپ لیڈر سے معلوم کیجئے یا ریاست محکمہ تعلیم کی ویب سائٹ

[http://www.emsc.nysed.gov/repcrd2001] پر اس کی کاپی ملاحظہ کریں۔

اگر آپ کو رپورٹ کارڈ سمجھنے میں دشواری پیش آ رہی ہے تو آپ یہ سمجھنے کے لئے کہ ایک بچے کے اسکول اور حلقہ کی انتظامیہ کے بارے میں کیا کہا گیا ہے آپ جتنے بھی سوالات کرنا چاہتے ہیں ت وہ کریں۔ اپنے بچے کے استاد، اسکول پرنسپل، حلقہ کے سپریٹنڈنٹ یا والدین کی انجمن کے سربراہ سے رابطہ کریں زبان سے ناواقفیت کی وجہ سے آپ ایک ترجمان بھی طلب کر سکتے ہیں۔

اگر آپ کے بچے کا اسکول اس فہرست میں شامل ہے جو قابل اصلاح ہیں یا جنھیں بہتر بنانے کی ضرورت ہے، تو آپ ان اقدامات کے متعلق پوچھ سکتے ہیں جو اسکول کو بہتر بنانے کے لئے کئے جا رہے ہیں اور والدین کو اس ضمن میں دوسرے چناؤ کے اختیارات کیا ہیں اور وضاحت طلب کی جا سکتی ہے کہ والدین خود اسکول کی بہتری کے لئے کیا مدد کر سکتے ہیں۔

یہ نیویارک ریاست کے وفاقی تعلیمی قانون، نو چائلڈ لیفٹ بیھائنڈ (این سی ایل بی) والدین کے لیئے ایک معلوماتی سلسلے کی ایک کڑی ہے۔ سیکشن 1111(h)،(T), اسکول اور حلقہ کے رپورٹ کارڈ کے بارے میں معلومات ہے۔

مزید معلومات کے لیے اپنی پرنسپل یا نیویارک ریاست کے تعلیمی ادارے سے رابطہ کیجیئے۔

یا نیویارک ریاست کے تعلیمی ادارے کی ویب سائیٹ پر معلومات حاصل کریں nclbnys@mail.nysed.gov

یا ویب سائٹ http://www.emsc.nysed.gov/deputy/nclb/nclbhome.htm سے معلومات حاصل کریں

وفاقی تعلیمی قانون، نو چائلڈ لیفٹ بیھائنڈ (این سی ایل بی) نے والدین کے لیئے ایک معلوماتی ویب سائیٹ تیار کی ہے http://www.nochildleftbehind.gov/parents/.

No Child LEFT BEHIND